

Ügyiratszám: MN/78-5/2019.

Tárgy: műsorszám korhatári kategóriába sorolása

Ügyintéző: személyes adat

Telefonszám: Személyes adat

E-mail: személyes adat

A NEMZETI MÉDIA- ÉS HÍRKÖZLÉSI HATÓSÁG MÉDIATANÁCSÁNAK

26/2019. (I. 8.) számú

HATÁROZATA

A Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Médiatanácsa (a továbbiakban: **Médiatanács**) a Magyar RTL Televízió Zrt. (1222 Budapest, Nagytétényi út 29., továbbiakban: **Médiaszolgáltató**) műsorszám előzetes klasszifikációjára irányuló, 2018. december 27-én érkezett kérelme alapján lefolytatott közigazgatási hatósági eljárásában, az elektronikus úton (FTP-n) megküldött hang- és képfelvétel alapján megállapította, hogy az

„Ütközés” című filmalkotás a mediaszolgáltatásokról és a tömegkommunikációról szóló 2010. évi CLXXXV. törvény (a továbbiakban: Mttv.) 9. § (4) bekezdése szerinti III. korhatári-kategóriába tartozónak minősül.

E határozat ellen fellebbezésnek nincs helye. A véglegessé vált döntés ellen annak közzétételétől számított harminc napon belül a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bírósághoz (a továbbiakban: **Bíróság**) címzett, de a Médiatanácshoz - a személyesen eljáró ügyfél esetében választása szerint elektronikus vagy postai úton, a jogi képviselő által kizárólag elektronikus - benyújtott keresetlevéllel közigazgatási per indítható. A keresetlevél benyújtásának e határozat végrehajtására halasztó hatálya nincs, a halasztó hatály elrendelése a Bíróságtól azonnali jogvédelem iránti kérelem keretében kérhető. Tárgyalás tartása a felek bármelyikének kérelmére a Bíróságtól kérhető. A keresetet a Bíróság harminc napon belül bírálja el.

INDOKOLÁS

Az Mttv. 9. § (1) bekezdése értelmében a lineáris mediaszolgáltatást nyújtó mediaszolgáltató valamennyi, általa közzétetni kívánt műsorszámot a közzétételt megelőzően az Mttv. 9. § (2)-(7) bekezdés szerinti kategóriák valamelyikébe köteles sorolni.

Az Mttv. 9. § (9) bekezdése szerint a mediaszolgáltató kérelmére – igazgatási szolgáltatási

díj megfizetése ellenében, a műsorszám átadásától számított tizenöt napon belül – a Médiatek az Mttv. 182. § e) pontjában foglalt hatáskörében a műsorszám kategóriába sorolásáról hatósági határozatot hoz.

A Médiaszolgáltató az Mttv. 9. § (9) bekezdésére hivatkozással a Hatósághoz 2018. december 27-én érkezett kérelemmel fordult a Médiatekhoz az „Ütközés” elnevezésű filmalkotás (a továbbiakban: **Műsorszám**) előzetes korhatári-besorolása iránt. A Médiaszolgáltató a műsorszámot elektronikus úton, FTP-n keresztül megküldte a Médiateknek. A Médiaszolgáltató álláspontja szerint a megvágott műsorszám a III. korhatári kategóriába tartozik.

Az Mttv. 144. § (1) bekezdése értelmében a Médiatek az Mttv.-ben foglalt eltérésekkel a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló törvény (a továbbiakban: **Ket.**) szerint jár el.

Az általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL. törvény (a továbbiakban: **Ákr.**) 143. § (3) bekezdés b) pontja szerint ahol a jogszabály a Ket. szabályait említi, ott azon az Ákr. szabályait kell érteni.

Az Ákr. 37. § (2) bekezdése szerint a kérelem alapján 2018. december 28. napján közigazgatási hatósági eljárás indult.

A Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság egyes eljárásainak igazgatási szolgáltatási díjairól és a díjfizetés módjáról szóló 5/2011. (X. 6.) számú NMHH rendelet 17. § (1) bekezdése szerinti igazgatási szolgáltatási díjat a műsorszám tekintetében a Médiaszolgáltató igazoltan megfizette, így a Médiatek a kérelem alapján az Mttv. 182. § e) pontjában biztosított hatáskörében közigazgatási hatósági eljárást folytatott le, és az alábbiakat állapította meg.

<i>Műsorszám címe:</i>	Ütközés
<i>Eredeti cím:</i>	Collide
<i>Csatorna neve:</i>	RTL Klub
<i>Eredeti hossz:</i>	99 perc
<i>Vágott hossz:</i>	93 perc
<i>Műfaj:</i>	akciófilm
<i>Származási ország:</i>	Nagy-Britannia, Németország
<i>Gyártási év:</i>	2016.

A műsorszám tartalma:

Az autólópásból élő amerikai Casey Németországban egy bárban találkozik Juliette-tel, akibe halálosan beleszeret. A lány kérésére felhagy addigi életmódjával, ám amikor kiderül, hogy Juliette súlyos vesebeteg és szervátültetésre szorul, hogy fedezni tudják a műtét költségeit, visszatér a bűnözéshez. A helyi maffiavezér riválisának (Geran) megbízására elrabolja Hagen Kahl egyik kokainnal teli kamionját, ám a drogmaffia leleplezi a tettet és elfogja. A maffia azon raktárában tartják fogva, ahol a több millió eurót rejtő autókat tárolják. Egy ilyen autón végül sikerül elhajtania, majd hosszas autós üldözés után, már az autóból kibontott öt millió euróval menekül tovább. Eközben telefonon kéri Geran segítségét, hogy védje meg barátnőjét, akit a maffiavezér, Hagen Kahl el akar raboltatni. A lány elrablását nem sikerül megakadályozni, így Casey üzletet ajánl Hagennek. Visszaadja neki a pénzt, ha elengedi a lányt. A cserére egy kocsmában kerül sor, azonban a rendőrség közbeavatkozik és tüzet nyit. A tűzharcban Casey és Juliette elszöknek a pénzzel, de Hagen egyik embere ismét utánuk ered. Casey elküldi a lányt az ötmillió euróval teli táskával, és tovább menekül, végül az egyik metróállomáson a rendőrség elfogja. Kihallgatása közben a rendőrtisztnek alkut ajánl, elárulja, hogyan tudja a rendőrség leleplezni az amúgy köztisztviselőként álló férfit,

Hagen Kahl viselt dolgait. Elmeséli, hogy a nagy rablás előtt pár nappal egy másik Kahl kamiont is elloptak a társával, ezeket azután az akció során kicserélték, így a droggal teli kamion hollétéről csak ő tud. A rendőrség - elmondása alapján - megtalálhatja a kokaint tartalmazó, golflabdákkal teli teherkocsit, mely elegendő bizonyítékkal szolgálhat Hagen ellen. A rendőrség belemegy az alkuba, a történet happy enddel zárul: Casey-t szabadon engedik, Juliette-t pedig megműtik.

A vizsgálat eredménye:

Az „Ütközés” című filmalkotás műfaját tekintve akciófilm, amelyben megtalálhatók a hosszas autós üldözések, a látványos karambolok, az intenzív tűzpárbajok és a rövid kézitűs. A több autós ütközését bemutató jelenetekben lassított felvételen ábrázolják, ahogyan az autóban ülő személy az ütközés közben hánykolódik (alkalmanként álomszerű képekkel vegyítve, megnyugtató zenei aláfestéssel), azonban komolyabb sérülést egyszer sem szenved. Az áldozatokon megjelenő, baleset, vagy verekedés következtében látható külsérelmi nyomok bemutatása nem tekinthető intenzívnek. A kézitűsákból gyorsan szabadulnak a szereplők és minimális szenvedést mutatnak.

A morális szempontból kifogásolható szál, melyben a szerelem nevében bűncselekményt követnek el, megnyugtató módon zárul; a bűnelkövető feladja magát, segítségével elfogják a kölni drogmaffia vezérét, valamint szerelmére is gyógyulás vár. A műsorban helyenként előfordulnak közepesen erős káromkodások, azonban több esetben azt németül („Arschloch”) feliratozzák, mely összeségében nem számít a védendő korosztály számára különösen aggályosnak.

A filmalkotás a drogkereskedelem témáját is érinti, ugyanakkor az csak verbálisan jelenik meg, droghasználat nem látható.

A Médiatanács 1037/2011. (VII. 19.) számú klasszifikációs ajánlása szerint a III. kategória kritériumai megkövetelik, hogy a Médiaszolgáltató különös gonddal járjon el a témaválasztásban, továbbá azok feldolgozásának módja a 12-16 év közötti korosztály érettségi szintjének megfelelő legyen.

A Médiaszolgáltató által benyújtott filmalkotás vágott verziójában a problematikus jelenetek közül egyik sem tekinthető a védendő korosztály számára aggályosnak.

A Médiatanács álláspontja szerint tizenkét éves kortól a gyermekek már képesek a film dramaturgiáját követni, illetve a felgyülemlett feszültséget leépíteni, amennyiben a történet végkicsengése pozitív. Már rendelkeznek némi ismerettel az egyes televíziós zsánerekről, vannak elvárásaik a műfaji jegyekre vonatkozóan, bizonyos mértékig számítanak a tipikus cselekményvezetésre és a történet vége általi feloldásra.

A fentiekre figyelemmel a Médiatanács az Mttv. 182. § bekezdés e) pontja szerinti hatáskörében, a megjelenő témára, valamint a feldolgozás módjára tekintettel az „Ütközés” című filmalkotás az Mttv. 9. § (4) bekezdése szerinti III. korhatári kategóriába sorolásáról határozott.

Az Mttv. 9. § (4) bekezdése szerint:

„Azt a műsorszámot, amely tizenkét éven aluliakban félelmet kelthet, illetve amelyet koránál fogva nem érthet meg vagy félreérthet, a III. kategóriába kell sorolni. Az ilyen műsorszám minősítése: tizenkét éven aluliak számára nem ajánlott.”

Az eljárás során az Ákr. 124. §-a szerinti eljárási költség nem merült fel.

A jogorvoslatról szóló tájékoztatás az Ákr. 81. § (1) bekezdésén, a közigazgatási per indításának lehetősége az Ákr. 114. § (1) bekezdésén alapul. A közigazgatási per vonatkozásában az Mttv. 163. § (1)-(3) és a 164. § (1)-(2) bekezdései, a közigazgatási

perrendtartásról szóló 2017. évi I. törvény (a továbbiakban: **Kp.**), a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény (a továbbiakban **Pp.**) és az elektronikus ügyintézés és a bizalmi szolgáltatások általános szabályairól szóló 2015. évi CCXXII. törvény (a továbbiakban: **E-ügyintézési tv.**) rendelkezései irányadóak. Az Ákr. 143. § (3) bekezdésének c) pontjában foglaltak alapján, ahol jogszabály a hatóság döntésének bírósági felülvizsgálatát említi, azon közigazgatási pert kell érteni.

Az Mttv. 9. § (9) bekezdése alapján a Médiatanácsnak a műsorszámok korhatári kategóriába sorolásáról a műsorszámok átadásától számított tizenöt napon belül kellett határoznia.

A keresetlevél benyújtásának szabályait a Kp. 28.§-a, a 29. § (1) bekezdése, a 39. §-a, a 48. § (1) bekezdésének I) pontja, a Pp. 605. § (1) és 608. § (1) bekezdései és az E-ügyintézési tv. 9. § (1) bekezdése, az azonnali jogvédelemre vonatkozó rendelkezéseket a Kp. 50. §-a, a tárgyalás tartására vonatkozó kérelemről szóló tájékoztatást a Kp. 77. § (2) bekezdése tartalmazzák.

Budapest, 2019. január 8.

A Médiatanács nevében

Dr. Karas Monika
elnök

Dr. Koltay András
hitelesítő tag

Kapják:

1) Személyes adat